

THOMSON

Téléphone pour seniors

Serea Safy 3

TH-524FBLK

Manuel d'utilisation



Lisez les instructions avec attention avant l'utilisation.

Ce produit respecte les exigences de la directive 2014/35/CE (révoquant la directive 73/23/CEE modifiée par la directive 93/68/CEE) et de la directive 2014/30/CE (révoquant la directive 89/336/CEE).



Consignes de sécurité importantes

Sécurité électrique

- N'installez pas le téléphone à proximité d'un évier, d'un bain, d'une douche ou dans un endroit il risquerait d'être mouillé. Un équipement électrique peut causer des blessures graves s'il est utilisé lorsque vous êtes mouillé ou avez les pieds dans l'eau.
- Si l'appareil tombe à l'eau, ne le récupérez pas tant que vous n'aurez pas débranché la fiche de la ligne téléphonique de la prise téléphonique. Retirez-le ensuite de l'eau en le tenant par le cordon préalablement débranché.
- N'utilisez JAMAIS votre téléphone en extérieur pendant un orage.
- Le téléphone doit seulement être réparé par des techniciens

qualifiés. N'essayez jamais de le réparer ou de le régler vous-même.

Choisir un emplacement pour la base

Positionnez la base sur une surface plane où :

- Le cordon du téléphone peut atteindre votre prise ou un câble de rallonge téléphonique.
- Ne l'installez pas à proximité d'un évier, d'une baignoire, d'une douche ou n'importe où il serait exposé à l'humidité.
- Ne l'installez pas à proximité d'un autre appareil électrique comme un réfrigérateur, une machine à laver, un four micro-ondes, une télévision, un éclairage fluorescent, etc.

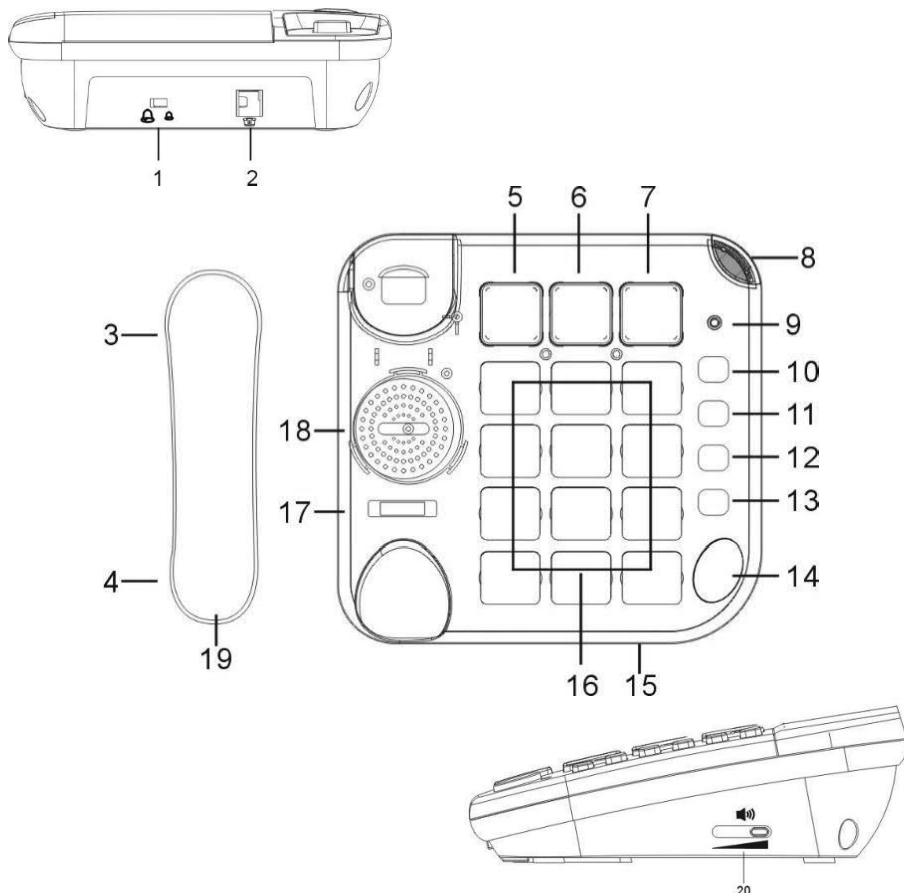
Entretien de votre téléphone

- Ne nettoyez pas votre téléphone avec des produits solvants chimiques, des objets abrasifs ou des nettoyeurs en spray qui

pourraient s'infiltrer dans le boîtier et causer des dommages. Si nécessaire, nettoyez-le avec un chiffon doux.

- Tenez votre téléphone éloigné des environnements chauds et humides ou de la forte luminosité du soleil.

APPRENDRE VOUS FAMILIARISER AVEC VOTRE APPAREIL



- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1- Sélecteur de sonnerie forte/faible | 11- Touche MÉMO |
| 2- Prise jack de la ligne | 12- Touche BIS |
| 3- Récepteur du combiné | 13- Touche Muet |
| 4- Émetteur du combiné | 14- Touche mains libres |
| 5- Touche d'accès direct M1 | 15- Micro mains libres |
| 6- Touche d'accès direct M2 | 16- Clavier numérique |
| 7- Touche d'accès direct M3 | 17- Sélecteur du volume du combiné |
| 8- Voyant de la sonnerie | 18- Haut-parleur |
| 9- Voyant En ligne | 19- Prise du cordon torsadé du combiné |
| 10- Touche FAV | 20- Sélecteur du volume du haut-parleur |

Contenu du paquet

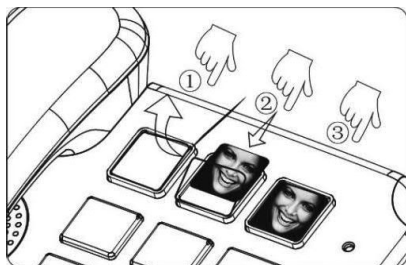
1. Socle
2. Combiné
3. Manuel d'utilisation
4. Cordon torsadé du combiné
5. Cordon de la ligne

Caractéristiques

Ce produit a été conçu pour être utilisé avec l'équipement audio comportant un bouton sur une position T ou un programme T. Cela vous permet d'entendre plus clairement et de mieux comprendre l'interlocuteur en minimisant la distorsion. La qualité de la voix est remarquablement améliorée.

- Volume haut/faible réglable
- Volume du combiné réglable
- Volume de conversation mains libres réglable
- 3 numéros en mémoire composables avec une touche
- 10 numéros en mémoire secondaire composables avec 2 touches
- BIS le dernier numéro composé
- Bouton Muet

Méthode d'installation des photos



- ① Retirez le cache transparent
- ② Placez une photo (ou le nom du contact) dans l'emplacement prévu
- ③ Remettez le cache transparent en place

Vous utilisez une connexion haut débit ou ADSL

Pour assurer le bon fonctionnement de votre téléphone, vous devez installer un filtre (non fourni) entre la prise téléphonique murale et le socle du téléphone. En l'absence de ce filtre, des interférences peuvent se produire sur la ligne téléphonique et vous risquez de perdre la connexion. Consultez les instructions pour installer le filtre correctement.

INSTALLATION

1. Branchez le cordon torsadé sur le combiné et l'autre extrémité sur la prise du boîtier du téléphone.
2. Branchez le cordon de ligne téléphonique à la prise du boîtier du téléphone, et à la prise téléphone murale.
3. Posez le téléphone sur une table stable.

UTILISATION DE VOTRE APPAREIL

Fonctions de base

➤ PASSER UN APPEL

- Composition normale :

1. décrochez le combiné, le voyant « En ligne » s'allume.
2. composez le numéro à l'aide du clavier de numérotation.

- Utilisation du haut-parleur :

1. Appuyez sur la touche  », le voyant « En ligne » s'allume.
2. composez le numéro à l'aide du clavier numérique, sans décrocher le combiné.
Vous entendrez ensuite la tonalité d'appel. Attendez que votre correspondant décroche. Si vous entendez une tonalité de ligne occupée ou que vous souhaitez raccrocher, reposez le combiné ou

appuyez sur la touche  ». Le voyant « En ligne » s'éteint.

➤ RÉPONDRE À UN APPEL

Le téléphone sonne lorsque vous recevez un appel, et le voyant de réception d'appel clignote. décrochez le combiné ou appuyez sur la

touche  ». Le voyant « OCCUPÉ » s'allume.

➤ BIS LE DERNIER NUMÉRO COMPOSÉ ET FONCTION PAUSE

Si vous souhaitez recomposer le dernier numéro : Décrochez le combiné

ou appuyez sur la touche «  » pour activer le haut-parleur, puis



appuyez sur la touche « **BIS** » pour recomposer le dernier numéro.

➤ RÉGLAGE DU VOLUME

Volume de l'écouteur du combiné

Réglez « Sélecteur du volume du combiné -/+ » de « - » à « + », pour régler le volume de faible à fort.

Volume du haut-parleur

Réglez le « Volume du haut-parleur » de faible à haut.

VOLUME DE LA SONNERIE

Réglez le sélecteur de volume de sonnerie sur  pour faible volume et



sur  pour haut volume.

➤ TOUCHE MUET

Lorsque vous recevez ou composez un appel et que vous souhaitez parler à une autre personne sans être entendu de votre correspondant,



appuyez sur la touche «  », et appuyez de nouveau dessus pour annuler.

➤ ALTERNER ENTRE LE COMBINÉ ET LE MODE MAINS LIBRES

- De combiné au mode mains libres :



Pendant un appel, appuyez sur la touche « » puis reposez le combiné pour passer en mode mains libres.

- Du mode mains libres à combiné :
Soulevez simplement le combiné pour passer au mode combiné.

Utilisation des boutons MEMO

Votre téléphone vous permet de programmer trois numéros de téléphone composables en une touche (touches M1, M2 et M3), et 10 autres numéros composables à l'aide des touches numériques 0-9.

- PROGRAMMER UN NUMÉRO EN FAVORI DANS LES TOUCHES MEMO
 - Pour utiliser les touches de composition en une touche avec images (M1, M2, M3) :



1. Appuyez sur la touche « **FAV** »
 2. Saisissez les chiffres du numéro de téléphone
 3. Appuyez sur la touche d'accès direct « M1 », « M2 » ou « M3 » pour mémoriser le numéro dans la touche correspondante.
- Utiliser les touches du clavier numérique 0-9 :





1. Appuyez sur la touche « **FAV** »
2. Saisissez les chiffres (le nombre maximal est 32).



3. Appuyez sur la touche « **FAV** »
4. Appuyez sur n'importe quelle touche « 0-9 ».

Le numéro de téléphone sera mis en favori dans les touches correspondantes.

➤ PASSER UN APPEL À L'AIDE DES TOUCHES MEMO

- Pour utiliser les touches de composition en une touche avec images (M1, M2, M3) :



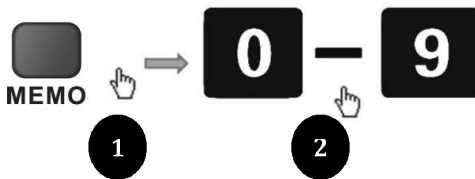
Décrochez le combiné ou appuyez sur la touche «  » puis appuyez directement sur la touche de composition directe « M1 », « M2 » ou « M3 ».

Le numéro associé à la touche « M1 », « M2 » ou « M3 » sera composé.

- Utiliser les touches du clavier numérique 0-9 :



Décrochez le combiné ou appuyez sur la touche «  », puis :



1. Appuyez sur la touche « **MEMO** »
2. Appuyez ensuite sur les touches 0-9.
Le numéro associé à la touche pressée sera composé automatiquement.

DÉPANNAGE

Pas de sonnerie ni de signal	1. Vérifiez que le cordon de la ligne téléphonique est bien branché au boîtier du téléphone et à la prise murale. 2. Vérifiez que le combiné est bien raccroché sur le téléphone.
Le mode mains libres ne fonctionne pas	1. Votre environnement est trop bruyant. Augmentez le volume du haut-parleur

NOUS D CLINONS TOUTE RESPONSABILIT CONCERNANT LES D FAUTS DUS UNE UTILISATION NON CONFORME DE L'APPAREIL ET LES DOMMAGES CAUS S PAR UNE MAINTENANCE OU UNE R PARATION EFFECTU E PAR UN TIERS OU PAR L'INSTALLATION DE PI CES NON AUTORIS ES.



La directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipement électrique et électronique (DEEE) exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas mis au rebut dans le flux normal des déchets municipaux non triés.

Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux qu'ils

contiennent pour en réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Le symbole de la « poubelle à roulettes » barrée sur le produit vous rappelle votre obligation d'organiser la collecte de l'appareil de manière séparée lorsque vous le mettez au rebut. Les consommateurs sont priés de s'informer auprès des autorités locales ou de leur détaillant pour savoir comment se débarrasser correctement de leur vieil appareil.

La garantie ne couvre pas les pièces usées du produit ni les problèmes ou dommages résultants :

- (1) d'une détérioration du revêtement liée à une usure normale du produit ;
- (2) les défaillances ou les détériorations causées par le contact avec des liquides et la corrosion causée par la rouille ou la présence d'insectes ;
- (3) de tout incident, abus, mauvais usage, altération, démontage ou réparation non autorisée ;
- (4) Mauvais entretien, mauvais usage : Concernant le produit ou le raccordement à une tension incorrecte ;
- (5) de l'utilisation d'accessoires non fournis ou non approuvés par le fabricant.

La garantie sera annulée si la plaque signalétique et/ou le numéro de série du produit sont enlevés.

THOMSON est une marque déposée de Technicolor SA utilisée
sous autorisation du SCHNEIDER CONSUMER GROUP.

***Importé par SCHNEIDER CONSUMER GROUP
12, rue Jules Ferry, 93110 Rosny-sous-Bois, FRANCE***



Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

THOMSON

Senior Telephone

Serea Safy 3

TH-524FBLK

User Manual



Read the instructions carefully before use.

This product complies with the requirements of the 2014/35/EC Directive (repealing the 73/23/EEC Directive, amended by the 93/68/EEC Directive) and the 2014/30/EC Directive (repealing the 89/336/EEC Directive).



Important Safety Instructions

Electrical Safety

- DO NOT install the phone near a sink, bath or shower or anywhere it could get wet. Electrical equipment can cause serious injury used while you are wet or standing in water.
- Should the unit fall into water, do not retrieve it until you have unplugged the telephone line plug from the telephone socket; then pull it out by the unplugged cable.
- NEVER use your device outdoors during a storm.
- The telephone must only be serviced by qualified technicians. Never try to repair it or set it by yourself.

-

Choosing a Location for the Base

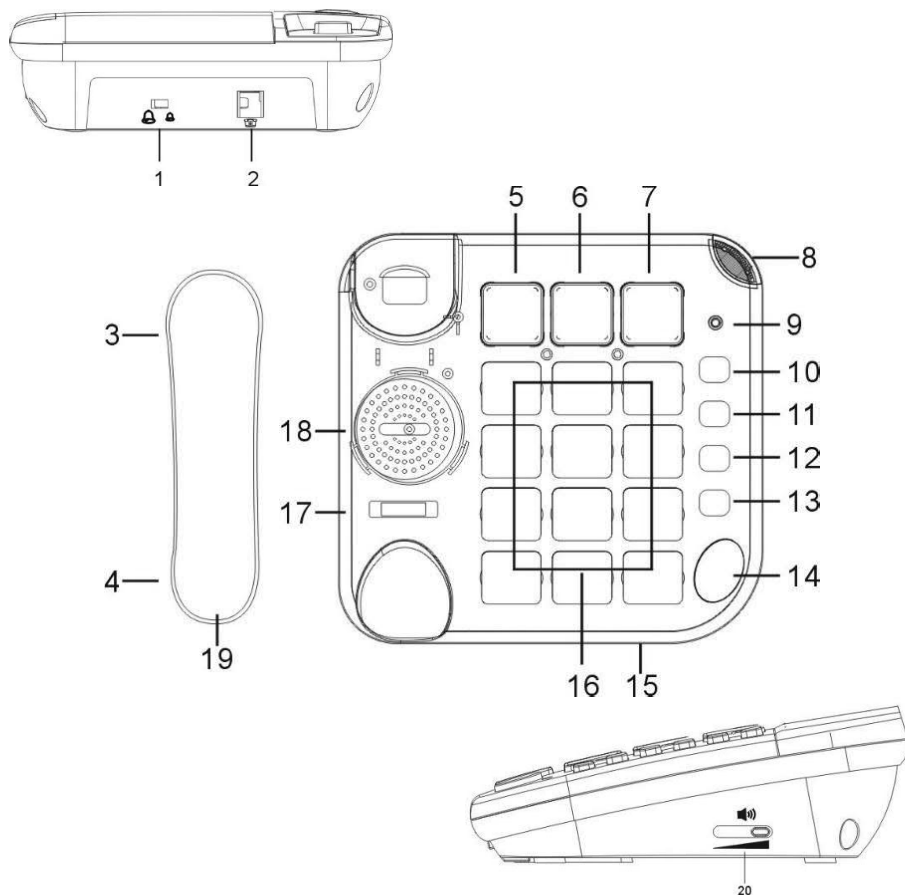
Place the base on a flat surface where:

- The telephone cord can reach your jack or telephone extension lead.
- Do not install it near a sink, bathtub, shower or any other location that would expose it to humidity.
- Do not install it near another electrical device such as a refrigerator, washing machine, microwave oven, television, fluorescent lighting, etc.

Care of your phone

- Do not clean your phone with solvent chemicals, abrasives or spray cleaners which might get inside the case and cause damage. When necessary, clean it with a damp cloth.
- Keep your phone away from hot, humid conditions or strong sunlight.

GETTING TO KNOW YOUR APPLIANCE



- 1- Ringer Hi/Lo switch
- 2- Line jack
- 3- Handset receiver
- 4- Handset transmitter
- 5- M1 direct access key
- 6- M2 direct access key
- 7- M3 direct access key
- 8- Ringer LED
- 9- En ligne LED
- 10- FAV key

- 11- MEMO key
- 12- BIS key
- 13- Mute key
- 14- Hands-free key
- 15- Hands-free MIC
- 16- Number keypad
- 17- Handset volume Switch
- 18- Speaker
- 19- Handset coiled cord jack
- 20- Speaker volume switch

Package contents

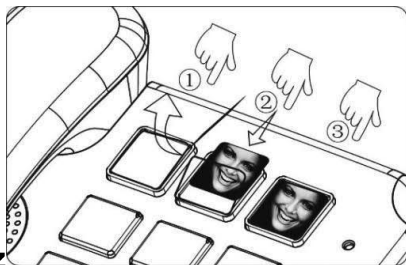
6. Base
7. Handset
8. User manual
9. Coiled handset cord
10. Line cord

Features

This product has been designed to be compatible with audio equipment having a switch with a T position or a T program. It enables you to hear more clearly and with greater comprehension with minimal distortion. Speech is notably improved.

- Adjustable hi/lo ring volume
- Adjustable handset volume
- Adjustable hands-free volume
- 3 one-touch direct access memories
- 10 two-touch secondary memories
- BIS the last dialed number
- Mute switch

Photo Installation Method :



- ① Remove the transparent cover
- ② Place the picture (or contact name) in position
- ③ Replace the transparent cover

You are using a Broadband or ADSL Line

To ensure proper functioning of your telephone, you need to install a filter (not supplied) between the telephone wall jack and the telephone base. Without this filter, you may experience interference to the phone and loss of broadband signal. Consult the instructions to install the filter properly.

INSTALLATION

4. Plug the coiled cord to the handset and to the telephone coiled cord jack on the telephone.
5. Plug the telephone line to telephone line jack on the telephone and to network wall socket.
6. Place the telephone on a fixed table evenly.
- 7.

USING YOUR APPLIANCE

Basic Operation

➤ MAKING A PHONE CALL

- Normal Dial:

3. Pick up the handset, "En ligne" LED will light up
4. Dial the number using the number keypad

- Using the Speakerphone:

3. Press " " and the "En ligne" LED will light up

4. Dial the number using the number keypad, without lifting the receiver. You will then hear the dial tone, and then wait for the answer; if you hear the busy tone or you want to end the call, replace the handset or

press " " and the "En ligne" LED will shut off.

➤ ANSWERING A PHONE CALL

When there is a call, telephone will ring, the incoming call LED will blink.

Pick up the handset or press the " " key and the IN-USE LED will light up.

➤ BIS LAST PHONE NUMBER AND PAUSE FUNCTION

If you want to dial the same number as last number: Pick up the handset



or press " " for speakerphone, then press " **BIS** " to auto re-dial the last number.



➤ VOLUME ADJUSTMENT

Handset Earpiece Volume

Adjust "Handset Volume -/+ Switch" from "-" to "+" for volume from low to high.

Speakerphone Volume

Adjust "Speaker Volume" from low to high.

RINGTONE VOLUME

Adjust the ringtone volume switch to  for low volume,  for high volume.

➤ MUTE KEY

When receiving or dialling the number, if you wish to speak with other



people without being overheard by the caller, press "  ", or press it again to cancel.

➤ SWITCH BETWEEN HANDSET AND HANDS-FREE MODE

- From Handset to Hands-Free mode:



During a call, press " " , place handset back, then you can switch to hands-free mode.

- From Hands-Free Mode to Handset:
Simply pick up handset to switch to handset mode.

➤ BIS LAST PHONE NUMBER AND PAUSE FUNCTION

If you want to dial the same number as last number: Pick up the handset



or press " " for speakerphone, then press " **BIS** " to auto re-dial the last number.



➤ VOLUME ADJUSTMENT

Handset Earpiece Volume

Adjust "Handset Volume -/+ Switch" from "-" to "+" for volume from low to high.

Speakerphone Volume

Adjust "Speaker Volume" from low to high.

RINGTONE VOLUME

Adjust the ringtone volume switch to  for low volume,  for high volume.

➤ MUTE KEY

When receiving or dialling the number, if you wish to speak with other



people without being overheard by the caller, press "  ", or press it again to cancel.

➤ SWITCH BETWEEN HANDSET AND HANDS-FREE MODE

- From Handset to Hands-Free mode:



During a call, press " " , place handset back, then you can switch to hands-free mode.

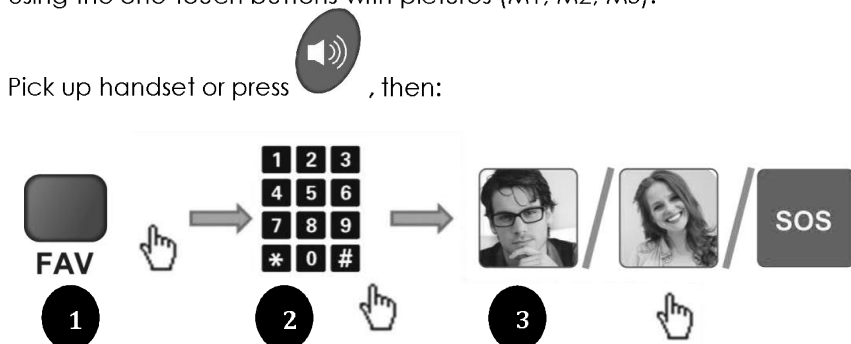
- From Hands-Free Mode to Handset:
Simply pick up handset to switch to handset mode.

MEMO Buttons Operation

Your telephone enables you to keep three telephone numbers in one-touch (buttons M1, M2 and M3) and ten other telephone numbers using keyboard buttons 0 – 9.

➤ TO FAV TELEPHONE NUMBER IN MEMO BUTTONS

- Using the one-touch buttons with pictures (M1, M2, M3):

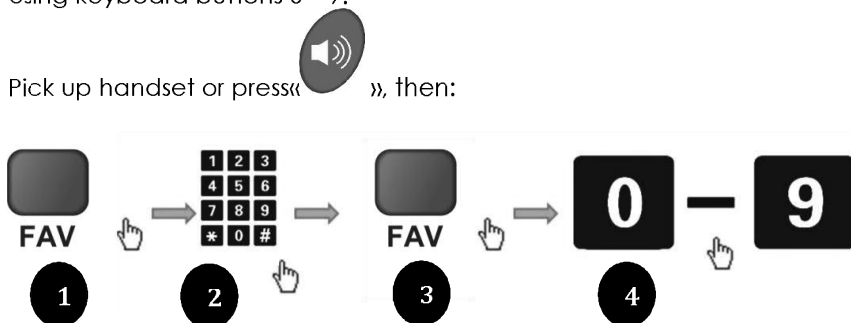


4. Press " **FAV** "

5. Input numbers

6. Press the "M1", "M2" or "M3" direct access key and the number will be stored in corresponding one-touch memories.

- Using keyboard buttons 0 – 9:





5. Press " **FAV** "

6. Input numbers (Max. digit is 32),



7. Press " **FAV** "

8. Press any key of "0-9",

The number will FAV in corresponding keys.

➤ MAKE CALL FROM MEMO KEYS

- Using the one-touch buttons with pictures (M1, M2, M3):



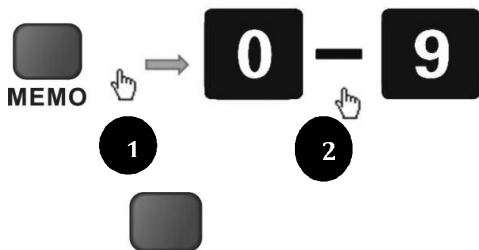
Lift the handset or press button «  » then go straight to the one-touch button "M1", "M2", or "M3".

The numbers stored in "M1" 、 "M2" or "M3" will be dialed.

- Using keyboard buttons 0 - 9:



Pick up handset or press «  » then:



3. Press "**MEMO**"

4. Then press any keys of "0-9",

The numbers stored in keys will be auto dialed.

TROUBLESHOOTING

No ring tone or signal	3. Check whether telephone line cord is properly connected to the base unit and to the wall jack. 4. Check whether handset is put rightly in on-hook state in the telephone.
Hands-free does not work	2. External environmental is too noisy. Increase the loudspeaker volume

WE DECLINE ANY LIABILITY FOR DEFECTS DUE TO IMPROPER USE OF THE APPLIANCE AND DAMAGE CAUSED BY SERVICE OR REPAIR MADE BY A THIRD PARTY OR DUE TO INSTALLATION OF UNAUTHORIZED PARTS.



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed in the normal unsorted municipal waste stream.

Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

The warranty does not cover the wear parts of the product, nor the problems or damage resulting from:

- (1) surface deterioration due to normal wear and tear of the product;
- (2) defects or deterioration due to contact with liquids and corrosion caused by rust or the presence of insects;
- (3) any incident, abuse, misuse, alteration, disassembly or Unauthorized repair
- (4) improper maintenance, improper use: Concerning the product or connection to an incorrect voltage;
- (5) any use of accessories not supplied or not approved by the manufacturer.

The guarantee will be cancelled if the nameplate and / or serial number of the product are removed.

THOMSON is a trademark of Technicolor SA used under license by
SCHNEIDER CONSUMER GROUP.

Imported by SCHNEIDER CONSUMER GROUP
12, rue Jules Ferry, 93110 Rosny-sous-Bois, FRANCE

THOMSON

Seniorentelefoon

Serea Safy 3

TH-524FBLK

Gebruikershandleiding



Lees de instructies zorgvuldig voor gebruik.

Dit product voldoet aan de vereisten van de 2014/35/EC-richtlijn (de 73/23/EEC-richtlijn is ingetrokken en is gewijzigd in de 93/68/EEC-richtlijn) en de 2014/30/EC-richtlijn (de 89/336/EEC-richtlijn is ingetrokken).



Belangrijke veiligheidsinstructies

Elektrische veiligheid

- Plaats de telefoon niet in de buurt van een wasbak, bad of douche, of op een andere plek waar hij nat kan worden. Elektrische apparaten kunnen ernstig letsel veroorzaken wanneer ze worden gebruikt terwijl u nat bent of in water staat.
- Mocht het apparaat in het water vallen, pak het dan niet op tot u de stekker van de telefoonkabel uit het stopcontact hebt gehaald en til de telefoon vervolgens op via de losgekoppelde kabel.
- Gebruik het apparaat nooit buiten tijdens een storm.
- De telefoon mag alleen worden nagekeken door een gekwalificeerde technicus.

Probeer het apparaat nooit zelf te repareren of in te stellen.

Een locatie kiezen voor de basis

Plaats de basis op een vlak oppervlak waar:

- Het telefoonsnoer uw stekker of het verlengsnoer kan bereiken.
- Plaats de telefoon niet in de buurt van een wasbak, bad, douche of een andere locatie waar hij kan worden blootgesteld aan vochtigheid.
- Plaats de telefoon niet in de buurt van een ander elektrisch apparaat, zoals een koelkast, wasmachine, magnetron, televisie, fluorescerende verlichting, enz.

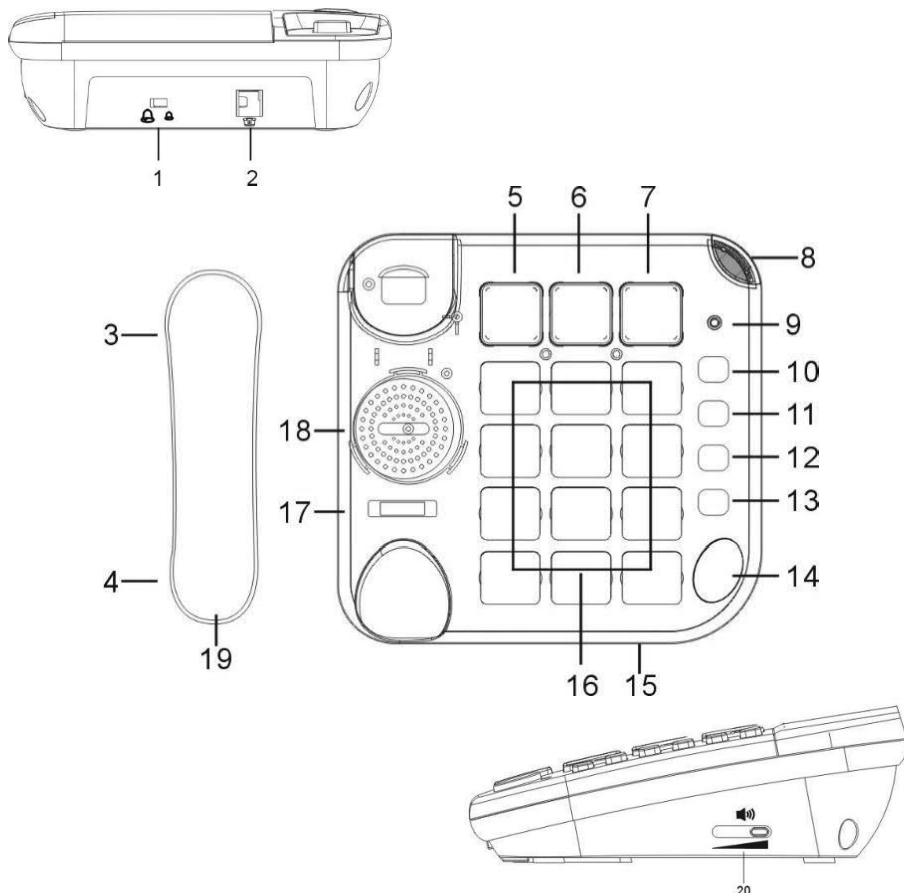
Uw telefoon onderhouden

- Reinig uw telefoon niet met oplosmiddelen, schuurmiddelen of sprayreinigers omdat dit in de behuizing kan komen en schade kan veroorzaken. Indien nodig,

kunt u de telefoon reinigen met een vochtige doek.

- Houd de telefoon uit de buurt van warme, vochtige omstandigheden of sterk zonlicht.

LEER UW APPARAAT KENNEN



21- Beltoon Hoog/Laag-schakelaar
 22- Stekker
 23- Handsetontvanger
 24- Handsetzender
 25- M1 directe toegangssleutel
 26- M2 directe toegangssleutel
 27- M3 directe toegangssleutel
 28- Led beltoon
 29- Led en ligne
 30- FAV-toets

31- MEMO-toets
 32- BIS-toets
 33- Demp-toets
 34- Hands-free-toets
 35- Hands-free-microfoon
 36- Nummertoeetsenbord
 37- Volumeschakelaar handset
 38- Luidspreker
 39- Gedraaid snoer handset
 40- Volumeschakelaar luidspreker

Leveringsomvang

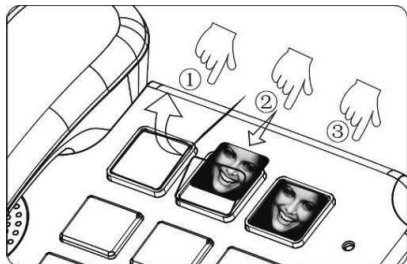
11. Basis
12. Handset
13. Gebruikershandleiding
14. Gedraaid handsetsnoer
15. Telefoonsnoer

Eigenschappen

Dit product is compatibel met audioapparatuur en heeft een schakelaar met een T-positie en een T-programma. Hierdoor kunt u het geluid beter horen en begrijpen met minimale geluidsvervalsing. Spraak is aanzienlijk verbeterd.

- Aanpasbaar hoog/laag beltoonvolume
- Aanpasbaar handsetvolume
- Aanpasbaar hands-free-volume
- 3 one-touch geheugen met directe toegang
- 10 two-touch secundaire geheugens
- BIS het laatst gebelde nummer
- Dempschakelaar

Foto-installatiemethode:



- ④ Verwijder de transparante hoes.
- ⑤ Plaats de foto (of contactnaam) op zijn plek.
- ⑥ Plaats de transparante hoes terug

U gebruikt een breedband- of ADSL-lijn

Om ervoor te zorgen dat uw telefoon goed werkt, dient u een filter (niet inbegrepen) te installeren tussen de telefoonlijnaansluiting en de telefoonbasis. U ervaart zonder deze filter mogelijk storing in de telefoon en verlies van het breedbandsignaal. Raadpleeg de instructies om de filter correct te installeren.

Leveringsomvang

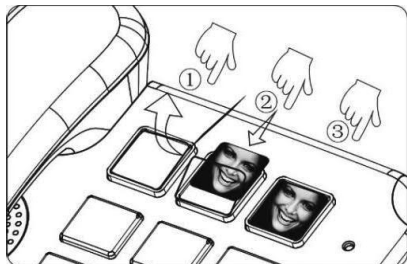
11. Basis
12. Handset
13. Gebruikershandleiding
14. Gedraaid handsetsnoer
15. Telefoonsnoer

Eigenschappen

Dit product is compatibel met audioapparatuur en heeft een schakelaar met een T-positie en een T-programma. Hierdoor kunt u het geluid beter horen en begrijpen met minimale geluidsvervalsing. Spraak is aanzienlijk verbeterd.

- Aanpasbaar hoog/laag beltoonvolume
- Aanpasbaar handsetvolume
- Aanpasbaar hands-free-volume
- 3 one-touch geheugen met directe toegang
- 10 two-touch secundaire geheugens
- BIS het laatst gebelde nummer
- Dempschakelaar

Foto-installatiemethode:



- ④ Verwijder de transparante hoes.
- ⑤ Plaats de foto (of contactnaam) op zijn plek.
- ⑥ Plaats de transparante hoes terug

U gebruikt een breedband- of ADSL-lijn

Om ervoor te zorgen dat uw telefoon goed werkt, dient u een filter (niet inbegrepen) te installeren tussen de telefoonlijnaansluiting en de telefoonbasis. U ervaart zonder deze filter mogelijk storing in de telefoon en verlies van het breedbandsignaal. Raadpleeg de instructies om de filter correct te installeren.

INSTALLATIE

8. Sluit het telefoonsnoer van de handset en het stroomsnoer aan op de telefoon.
9. Sluit de telefoonkabel aan op de telefoonaansluiting op de telefoon en op de telefoonwandcontactdoos.
10. Plaats de telefoon op een stevige tafel.

UW APPARAAT GEBRUIKEN

Basisgebruik

➤ BELLEN

- Normaal bellen:

5. Pak de handset op, de 'en ligne'-led gaat branden.
6. Bel het nummer met het nummertoeetsenbord.

- De luidspreker gebruiken:

5. Druk op  ' en de 'en ligne'-led gaat branden.
6. Bel het nummer met het nummertoeetsenbord zonder de handset op te tillen.
U hoort vervolgens de beltoon en wacht dan op het antwoord, als u de bezettoon hoort en de oproep wilt beëindigen, leg dan de

handset terug en druk op  ' en de 'en ligne'-led gaat uit.

➤ EEN OPROEP BEANTWOORDEN

Wanneer u gebeld wordt, gaat de telefoon over, de binnenkomende oproep-led gaat knipperen. Neem de handset op en druk op de toets

 ' en de bezet-led gaat branden.

➤ BIS LAATSTE TELEFOONNUMMER EN PAUZEFUNCTIE

Als u het laatste nummer wilt bellen: Pakt u de handset op of drukt u op



' ' voor luidspreker en drukt u op ' **BIS** ' om automatisch het laatste nummer te bellen.

➤ VOLUMEAANPASSING

Volume handsettoortelefoon

Pas de 'Handsetvolume -/+ -schakelaar' aan van '-' naar '+' om het volume van laag naar hoog aan te passen.

Luidsprekervolume

Pas 'Luidsprekervolume' aan van laag naar hoog.

BELTOONVOLUME

Pas de beltoonvolumeschakelaar aan van  voor een laag volume naar



voor een hoog volume.

➤ DEMPTOETS

Wanneer u een nummer ontvangt of belt en u iemand anders wilt



spreken zonder dat de andere beller u hoort, drukt u op '  ', of druk nogmaals om te annuleren.

➤ SCHAKEL TUSSEN DE HANDSET- EN HANDSFREE-MODUS

- Van handset- naar handsfree-modus schakelen:



Druk tijdens een oproep op ' ' , plaats de handset terug en dan kunt u naar de handsfreemodus schakelen.

- Van handsfreemodus naar handset:

Pak de handset op om naar de handsetmodus te schakelen.

Gebruik MEMO-knoppen

U kunt met uw telefoon drie telefoonnummers opslaan in one-touch (knoppen M1, M2 en M3) en tien andere telefoonnummers met de toetsenbordknoppen 0-9.

➤ MET MEMOKNOPPEN NAAR FAVORIETE TELEFOONNUMMERS

- Gebruik one-touch-knoppen met afbeeldingen (M1, M2, M3):



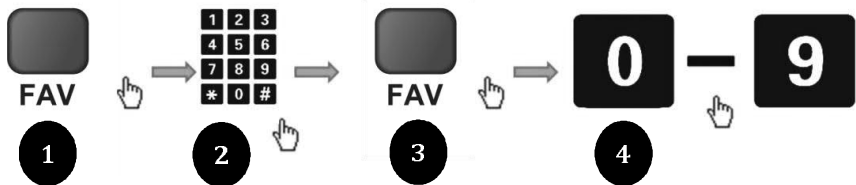
7. Druk op ' **FAV** '

8. Invoernummers

9. Druk op de directe toegangstoetsen 'M1', 'M2' of 'M3' en het nummer wordt opgeslagen in het bijbehorende one-touch geheugen.

- Toetsenbordnummers 0-9 gebruiken:

Pak de handset op en druk op '  ', dan:



9. Druk op '**FAV**'

10. Nummers invoeren (maximale cijfer is 32).

11. Druk op '**FAV**'

12. Druk op een toets van 0-9.

Het nummer wordt een favoriet met de bijbehorende toetsen.

➤ BELLEN VANUIT MEMOTOETSEN

- Gebruik one-touch-knoppen met afbeeldingen (M1, M2, M3):

Pak de handset op of druk op de knop '

De nummers die zijn opgeslagen in 'M1', 'M2' of 'M3' worden gebeld.

- Toetsenbordnummers 0-9 gebruiken:

Pak de handset op en druk op '

Diagram illustrating the steps to use a memo button:

1. Press the **MEMO** button.
2. Press the **0-9** buttons to enter a number.

5. Druk op '**MEMO**'

6. Druk vervolgens op een toets van 0-9.
De nummers die op die toetsen zijn opgeslagen worden automatisch gebeld.

PROBLEEMOPLOSSING

Geen beltoon of signaal	5. Controleer of de telefoonlijn goed is aangesloten op de basiseenheid en op het stopcontact. 6. Controleer of de handset goed op de haak ligt op de telefoon.
Hands-free werkt niet.	3. De omgeving is te luidruchtig. Verhoog het luidsprekervolume

WIJ KUNNEN NIET AANSPRAKELIJK WORDEN GESTELD VOOR DEFECTEN WEGENS INCORRECT GEBRUIK EN SCHADE VEROORZAAKT DOOR ONDERHOUD OF REPARATIES DOOR DERDEN OF WEGENS INSTALLATIE VAN ONGEAUTORISEERDE ONDERDELEN.



De Europese richtlijn 2012/19/EC betreffende elektrische en elektronische afvalapparatuur (WEEE) bepaalt dat oude huishoudelijke elektrische apparaten niet mogen worden afgedankt als normaal ongescheiden huishoudelijk afval.

Oude apparaten moeten gescheiden worden ingeleverd om terugwinning en hergebruik van de materialen die zij bevatten

te bevorderen en de impact op de volksgezondheid en het milieu te verminderen.

Het doorgekruste vuilnisbaksymbool op het product is een herinnering dat u verplicht bent om het apparaat gescheiden af te danken. De klanten moeten contact opnemen met de plaatselijke overheid of detailhandelaar voor informatie in verband met het correct afvoeren van hun oude apparaat.

De garantie dekt geen slijtende onderdelen van het product, noch problemen of beschadiging als een resultaat van:

- (1) degradatie van de oppervlakte wegens normale slijtage van het product;
- (2) defecten of degradatie door contact met vloeistoffen en corrosie, veroorzaakt door roest of de aanwezigheid van insecten;
- (3) enigerlei ongelukken, verkeerd gebruik, misbruik, modificatie, ontmanteling of ongeautoriseerde reparaties;
- (4) incorrect onderhoud, incorrect gebruik: Met betrekking tot het product of de aansluiting op een incorrecte spanning;
- (5) enigerlei gebruik van accessoires niet geleverd of niet goedgekeurd door de fabrikant.

De garantie komt te vervallen als het naamplaatje en/of serienummer van het product is verwijderd.

THOMSON is een handelsmerk van Technicolor SA, gebruikt onder

licentie van SCHNEIDER CONSUMER GROUP.

***Geïmporteerd door SCHNEIDER CONSUMER GROUP
12, rue Jules Ferry, 93110 Rosny-Sous-Bois, FRANKRIJK***

THOMSON

Teléfono principal

Serea Safy 3

TH-524FBLK

Manual del usuario



Lea detenidamente las instrucciones antes de utilizar el producto.

Este producto cumple con los requisitos de la Directiva 2014/35/CE (que deroga la directiva 73/23/CEE, enmendada por la Directiva 93/68/CEE) y la Directiva 2014/30/CE (que deroga la Directiva 89/336/CEE).



Advertencia de seguridad importante

Seguridad eléctrica

- NO instale el teléfono cerca de un fregadero, bañera, ducha u otro lugar con humedad. El equipo eléctrico puede provocar lesiones graves si lo usa con las manos húmedas o si está de pie en agua.
- En caso de que caiga la unidad al agua, no la toque hasta haber desconectado el cable telefónico de la toma. A continuación, sáquela estirando del cable desconectado.
- NUNCA use el dispositivo en exteriores durante una tormenta.
- Solo técnicos cualificados deben reparar el teléfono. Nunca intente repararlo o configurarlo usted mismo.

Elegir un lugar para la base

Coloque la base sobre una superficie plana donde:

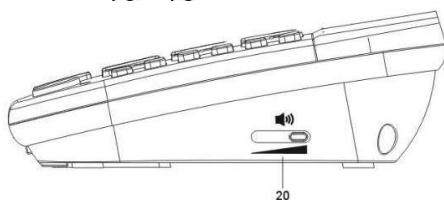
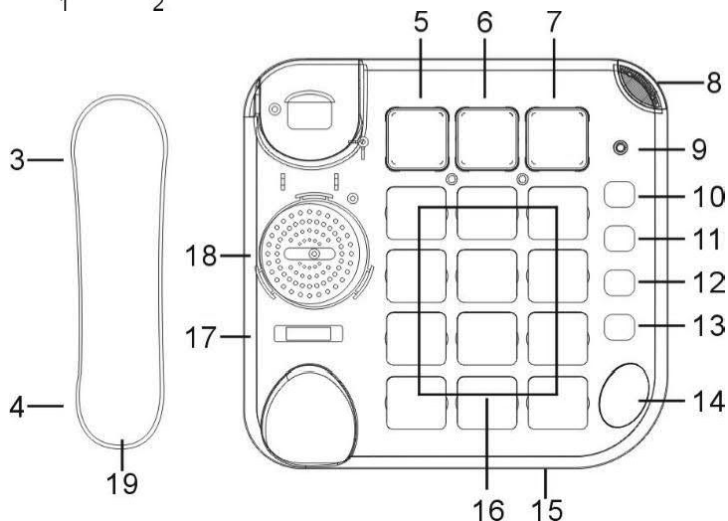
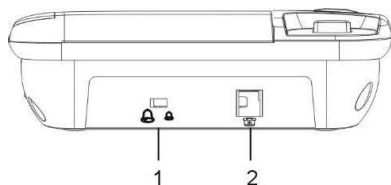
- El cable telefónico llegue al conector a un cable telefónico alargador.
- No lo instale cerca de un fregadero, bañera, ducha u otro lugar donde pueda estar expuesto a humedad.
- No lo instale cerca de otro dispositivo eléctrico, como una nevera, lavadora, horno microondas, televisor, luces fluorescentes, etc.

Mantenimiento del teléfono

- No limpie el teléfono con químicos disolventes, abrasivos o limpiadores de aerosol que podrían entrar en la carcasa y dañar el aparato. Límpielo con un paño húmedo cuando sea necesario.

- Mantenga el teléfono alejado de lugares calientes, húmedos o con mucha luz solar.

CONOZCA SU EQUIPO



- 41- Interruptor de timbre alto/bajo
- 42- Conector de línea
- 43- Receptor del auricular
- 44- Transmisor del auricular
- 45- Botón de acceso directo M1
- 46- Botón de acceso directo M2
- 47- Botón de acceso directo M3
- 48- LED de timbre
- 49- LED de línea
- 50- Botón FAV

- 51- Botón MEMO
- 52- Botón BIS
- 53- Botón de silenciar
- 54- Botón de manos libres
- 55- Micrófono manos libres
- 56- Teclado numérico
- 57- Botón de volumen del auricular
- 58- Altavoces
- 59- Conector del cable en espiral del auricular
- 60- Interruptor de volumen del altavoz

Contenido del paquete

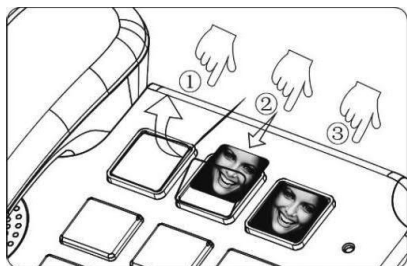
16. Base
17. Auricular
18. Manual del usuario
19. Cable en espiral del auricular
20. Cable de línea

Características

Este producto ha sido diseñado para ser compatible con equipos de audio que tengan un interruptor con posición T o un programa T. Permite escuchar de forma más clara y con mayor compresión y una distorsión mínima. El audio mejora notablemente.

- Volumen de timbre alto/bajo ajustable
- Volumen del auricular ajustable
- Volumen de manos libres ajustable
- 3 memorias de acceso directo con un toque
- 10 memorias secundarias de dos toques
- Volver a llamar al último número marcado
- Interruptor de silencio

Método de ajuste de fotos:



- ⑦ Retire la cubierta transparente
- ⑧ Coloque la foto (o el nombre del contacto)
- ⑨ Vuelva a colocar la cubierta transparente

Si usa banda ancha o línea ADSL

Para asegurar el funcionamiento correcto de su teléfono, necesita instalar un filtro (no suministrado) entre el conector de pared del teléfono y la base del teléfono. Sin este filtro, pueden producirse interferencias en el teléfono y pérdidas de la señal de banda ancha. Consulte las instrucciones para instalar el filtro correctamente.

INSTALACIÓN

11. Conecte el cable en espiral al auricular y al conector del cable en espiral del teléfono de la unidad.
12. Conecte el cable telefónico al conector de línea telefónica del teléfono y a la toma de red de pared.
13. Coloque el teléfono sobre una mesa estable.

USO DEL EQUIPO

Operaciones básicas

➤ HACER UNA LLAMADA

- Marcado normal:

7. Levante el auricular y el LED de línea se iluminará.
8. Marque el número usando el teclado numérico.

- Usar el altavoz:

7. Pulse  y el LED de línea se iluminará.
8. Marque el número usando el teclado numérico, sin levantar el auricular.
Escuchará el tono de marcado, espere a que respondan. Si se escucha el tono de ocupado o si desea finalizar la llamada, vuelva a

colocar el auricular o pulse  y el LED de línea se apagará.

➤ RESPONDER UNA LLAMADA

Cuando reciba una llamada, el teléfono sonará y el LED de llamada

entrante parpadeará. Levante el auricular o pulse el botón  y el LED de línea se iluminará.

➤ VOLVER A LLAMAR AL ÚLTIMO NÚMERO Y FUNCIÓN DE PAUSA

Si desea volver a marcar el último número marcado: Levante el auricular

o pulse  del altavoz y, a continuación, pulse **BIS**  para marcar automáticamente el último número.

➤ AJUSTE DE VOLUMEN

Volumen del auricular

Ajuste el interruptor de volumen del auricular -/+ de "-" a "+" para subir el volumen.

Volumen del altavoz

Ajuste el volumen del altavoz de bajo a alto.

VOLUMEN DEL TIMBRE

Ajuste el interruptor de volumen del timbre en  para bajar el volumen y en  para subirlo.

➤ BOTÓN DE SILENCIAR

Cuando reciba una llamada o marque un número, si desea hablar con

otras personas sin que el llamante le oiga, pulse  o vuelva a pulsarlo para reactivar el micrófono.

➤ CAMBIAR ENTRE MODO DE AURICULAR Y MANOS LIBRES

- De modo auricular a manos libres:

Durante la llamada, pulse  y vuelva a colgar el auricular. Entonces podrá cambiar a modo manos libres.

- De modo manos libres a auricular:

Solo tiene que levantar el auricular para cambiar al modo de auricular.

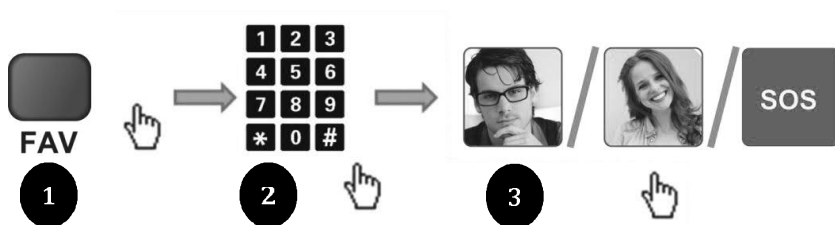
Uso de los botones de MEMO

El teléfono permite guardar tres números telefónicos en un toque (botones M1, M2 y M3) y otros diez números usando los botones 0-9 del teclado.

➤ GUARDAR UN NÚMERO COMO FAV EN LOS BOTONES DE MEMO

- Usando los botones de un toque con imágenes (M1, M2, M3):

Levante el auricular o pulse  y, a continuación:



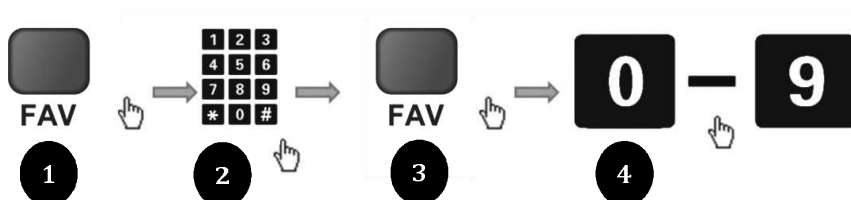
10. Pulse **FAV**

11. Entrada de números

12. Pulse los botones de acceso directo M1, M2 o M3 y se almacenará el número en la memoria de un toque correspondiente.

- Usar los botones 0-9 del teclado:

Levante el auricular o pulse  y, a continuación:





13. Pulse **FAV**

14. Entrada de números (máx. de dígitos 32)



15. Pulse **FAV**

16. Pulse un botón del 0 al 9.

El número se guardará como favorito en el botón correspondiente.

➤ LLAMAR CON LOS BOTONES DE MEMO

- Usando los botones de un toque con imágenes (M1, M2, M3):



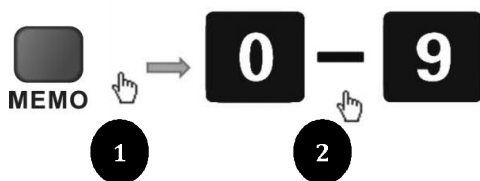
Levante el auricular o pulse el botón y toque directamente el botón de un toque M1, M2 o M3.

Se marcará los números almacenados en M1, M2 o M3.

- Usar los botones 0-9 del teclado:



Levante el auricular o pulse y, a continuación:



7. Pulse **MEMO**

8. A continuación, pulse un botón del 0 al 9.

Se marcará automáticamente los números almacenados.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

No hay tono de timbre o señal	7. Compruebe si el cable de línea telefónica está bien conectado a la base y a la toma de pared. 8. Compruebe si el auricular está colgado correctamente en el teléfono.
El manos libres no funciona	4. El entorno externo es demasiado ruidoso. Suba el volumen del altavoz.

NO ASUMIMOS NINGUNA RESPONSABILIDAD POR LOS DEFECTOS RELACIONADOS CON UN USO INDEBIDO DEL APARATO, AS COMO TAMPOCO POR DAÑOS CAUSADOS POR REPARACIONES REALIZADAS POR TERCEROS O POR LA INSTALACIÓN DE PIEZAS NO AUTORIZADAS.



La directiva europea 2012/19/UE de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) obliga a no desechar los aparatos eléctricos domésticos usados en los sistemas de residuos municipales sin separar.

Los aparatos usados deben recogerse por separado para optimizar la recuperación y el reciclado de los materiales que contienen y reducir el impacto sobre la salud humana y el medio ambiente. El símbolo de cubo de basura tachado del producto es un recordatorio de la obligación de eliminar el aparato por separado. El usuario debe ponerse en contacto con su autoridad local o distribuidor para obtener información sobre la eliminación correcta de su aparato viejo.

La garantía no cubre las piezas desgastadas del producto, ni los problemas o daños que surjan por:

- (1) deterioro de la superficie por el desgaste normal por el uso del producto;
- (2) defectos o deterioro debido al contacto con líquidos y la corrosión causada por el óxido o la presencia de insectos;
- (3) cualquier incidente, abuso, mal uso, alteración, desmontaje o reparación no autorizada;
- (4) mantenimiento o uso inadecuado relativo al producto o a la conexión a un voltaje incorrecto; o
- (5) el uso de cualquier accesorio no suministrado o aprobado por el fabricante.

La garantía quedará anulada si la placa indicadora y/o el número de serie del producto han sido borrados.

THOMSON es una marca comercial de Technicolor SA utilizada bajo licencia por SCHNEIDER CONSUMER GROUP.

**Importado por SCHNEIDER CONSUMER GROUP
12, rue Jules Ferry, 93110 Rosny-sous-Bois, FRANCIA**